

**Prayers for**

**Empowerments and Teachings**

# GENERAL ORDER OF PRAYERS

For Empowerments the general sequence of prayers is:

1. Vajrasattva mantra (*optional*)
2. 7 Heap Mandala Offering
3. The Sevenfold Prayer (*optionally covered in “Empowerment”*)  
*“Empowerment”*
4. Pledge to Follow Instructions
5. 7 Heap Mandala Offering
6. Offering of Oneself
7. Dedication (*Short*)
8. Long Life Prayers

For Dharma Teachings the general sequence of prayers is:

1. Lineage Prayers
2. 37 Heap Mandala Offering (*with Gang Gi Cho Dzay Ma offering*)
3. Request to Turn the Wheel of Dharma  
*Teachings*
4. 7 Heap Mandala Offering
5. Dedication (*Long*)
6. Long Life Prayers

# PRAYERS FOR EMPOWERMENTS

## Vajrasattva

**Chom den de pal dor je sem pa la chag tsal lo**

I prostrate to Buddha Vajrasattva.

**OM VAJRASATTVA SAMAYA ANUPALAYA VAJRASATTVA TVENOPA TISHTHA  
DRIDHO ME BHAVA SUTOSHYO ME BHAVA SUPOSHYO ME BHAVA ANURAKTO ME  
BHAVA SARVA SIDDHI ME PRAYACCHA SARVA KARMA SUCHA ME CITTAM  
SHREYAH KURU HUM HA HA HA HA HOH BHAGAVAN SARVA TATHAGATA VAJRA  
MAME MUNCA VAJRI BHAVA MAHA SAMAYA SATTVA AH**

## Confession of Faults and Misdeeds

**Gye wa dhi yi nyur du dak / dor je sem pa drub gyur nay / dro wa kyig kyang  
ma lu pa / dhi sa la god par shog / ge wa di yi kye wo kun / sonam ye she tsog  
zog shin / sonam ye she le jung wai / tam pa nyi po thob par shok**

Cleanse and purify, I pray, all the accumulations of non-virtuous deeds, obscurations, faults, failings and impurities. By this merit may I quickly reach Vajrasattva's stage, and also lead to that stage each and every living being.



## 7 Heap Mandala Offering (Request for Empowerment)

**OM VAJRA BHUMI AH HUM**

**Zhi yong su dag pa wang chen ser gyi sa zhi**

The perfectly pure base is the powerful golden ground.

**OM VAJRA REKHE AH HUM**

**Chi'i chak ri khor yug gi kor way u su hum**

It is completely surrounded from the outside by an iron fence.

**Ree gyal po ri rab / shar loo phak po / lho dzam bu ling / nub ba lang chö /  
chang dra mi nyen / nyi ma / da wa**

In its centre is the syllable HUM ( ཧུམ ), the king of mountains, Mount Sumeru, in the east is Purvavideha, in the south is Jambudvipa, in the west is Godaniya, in the north is Uttarakuru, the sun, the moon.

**Lha dang mi'i pal jor pun sum tsog pa ma tsang wa me pa di nyi / du sum sang  
gye tam je kyi ngo wo tsung me pal den / la ma dam pa'i zhal nga ne jenang  
sapmo zhu wa'i yon du ul war gyi'o / tug je dro wa'i dön du zhe su söl / zhe ne  
jin gyi lab tu söl**

This most perfect offering of the wealth of gods and men, I offer to the Guru, embodiment of all the Buddhas of the three times, the peerless noble Teacher, to request the precious empowerment. Through your compassion, please accept this for the sake of living beings. Having accepted it, please grant your blessings.



## The Sevenfold Prayer

Kon ch'og sum la dag kyap ch'i / dig pa tam che so sor shag / dro we'i ge la je yi rang / sangye jang ch'ub yi kyi sung / sangye ch'o dang ts'og ch'og la / jang ch'ub bar du kyab su ch'i / rang shen don ni rab drub ch'ir / jang ch'ub sem ni kye par gyi / jang ch'ub ch'og gi sem ni kye gyi ne / sem chen tam che dag gi dron du nyer / jang ch'ub cho ch'og yi onc che par gyi / dro la p'en ch'ir sangye drub par shog //

In the Three Jewels I take refuge and before them reveal all wrongs I have done. I rejoice in the virtues of living beings and keep in my heart remembrance of the Buddha's enlightenment. Until I, too, have attained Buddhahood, I rely upon the Enlightened One, His Teachings, and exalted Assembly. I am resolved to become a Buddha in order to bring about my own and others' wellbeing. Awakening thus this aspiration to supreme liberation, I invite all beings to share in my spiritual career. May I accomplish all the wondrous deeds of a Bodhisattva and win enlightenment for their sake.



## Pledge to Follow Instructions in the Practice of Meditation

Tso wo ji tar ka'a tsal pa / de dag tam che dag gi gyi //

Oh Teacher, I shall accomplish all in accord with your instructions.



## 7 Heap Mandala Offering (Thanksgiving for Empowerment)

OM VAJRA BHUMI AH HUM

Zhi yong su dag pa wang chen ser gyi sa zhi

The perfectly pure base is the powerful golden ground.

OM VAJRA REKHE AH HUM

Chi'i chak ri khor yug gi kor way u su hum

It is completely surrounded from the outside by an iron fence.

Ree gyal po ri rab / shar loo phak po / lho dzam bu ling / nub ba lang chö / chang dra mi nyen / nyi ma / da wa

In its centre is the syllable HUM ( ཧུམ ), the king of mountains, Mount Sumeru, in the east is Purvavideha, in the south is Jambudvipa, in the west is Godaniya, in the north is Uttarakuru, the sun, the moon.

Lha dang mi'i pal jor pun sum tsog pa ma tsang wa me pa di nyi / du sum sang gye tam je kyi ngo wo tsung me pal den / la ma dam pa'i zhal nga ne jenang zabmo leogpar tob pa'i katrin tang gi yondu ul war gyi'o / tug je dro wa'i dön du zhe su söl / zhe ne jin gyi lab tu söl

This most perfect offering of the wealth of gods and men, I offer to the Guru, embodiment of all the Buddhas of the three times, the peerless noble Teacher, in thanks for the precious empowerment. Through your compassion, please accept this for the sake of living beings. Having accepted it, please grant your blessings.



## Offering of Oneself

**Deng nei tsam tei dag drin du / khyed la dag ni bul lak na / khyed kyi lop mar zung wa tang / cha yi kyang ni ched du sol**

From this time forth, I offer myself, please accept me as your student and allow me to share in your holy work.



## Dedication Prayer (Short)

**Sö nam di yi tam je zig pa nyi / tob ne nye pe'i dra nam pam je ne / kye ga na ch'i ba long trug pa yi / sri pe'i tso le dro wa drol war shog**

By the merit of this may we attain a state of omniscience and overcome all delusions. May I liberate all living beings from the samsaric ocean's turbulent waves of birth, sickness, old age and death.

**Jam pal pa' wö ji tar kyen pa dang / kun tu zang po de yang de zhing te / de dag kun gyi je su da lob jing / ge wa di dag tam je rab tu ngo**

Just like the courageous Manjushri and, likewise, Samantabhadra have omniscience, I also sincerely dedicate these merits in order to train myself to attain their state.

**Du sum sheg pe'i gyal wa tam je kyi / ngo wa gang la chog tu ngag pa de / dag gi ge we'i tsa wa di kun kyang / zang po chö chir rab tu ngo war gyi**

All the Victorious Ones of the three times have highly praised dedication. I too sincerely dedicate all the roots of my virtues in order to perform the noble deeds.

**Jang chog kyong we'i kyob pa chog gyur pa / ke drub gya tsö yong su gang we'i ne / gang ri'i trö dir ten pa sal dze pa / sa kya pa yi ten pa gye gyur jig**

The unsurpassable protectors and rulers of the north, where the ocean of scholars and siddhas reside, are the Sakyapas who illuminate the dharma in the Land of Snows. May the teachings of the Sakya lineage flourish.

**Gang jen bö kyi te wa dor je den / pal den sa kye'i chö si gye gyur jig / trul pe'i dung gyu gyun che me pa dang / kun kyang trin le nam ka' nyam par shog**

The centre of the Land of Snows is the Diamond Seat (Sakya). May the temporal and spiritual ways of the glorious Sakyapas flourish. May the miraculous hereditary lineage be unbroken and may their enlightened activities pervade all space.



# PRAYERS FOR TEACHINGS

## Lineage Prayer

**Pal den tsa way la ma rin po che / dag gi chi wor pad may dan zhug nay / ka drin chen pö go nay jey zung tey / ku sung thug kyi ngö drub tsal du sol**

Glorious, precious Root Guru, seated on a lotus on the crown of my head, having been accepted through the portal of your great kindness, grant me the attainments of body, speech and mind.

**Ganga don kying ma rung gyal po tol / nyi ma zung ne yul kam nyo je sol / nyo mil linga rab ke tun mo tul / to tob wang chug drag la go chag tsal**

To Virupa, who reversed the Ganges, subdued the cruel king, seized the sun causing confusion throughout the land, remained unintoxicated, cracked the Linga and subdued Chandali, renowned as the powerful Lord Mahasiddha, I prostrate.

**Tug je chen po dang den pe / tag to shen gyi don dze pey / nal jor wang chug sa kya pa / kun ga nying po la cha tsal**

To the Lord of the Yogins, Sakya Kunga Nyingpo, who possessed great compassion and unceasingly benefited others, I prostrate.

**So nam pag me le drub jing / khyen pey ye she rab jye pe / dro wey tsa lag chog gyur pa / so nam tse mo la chag tsal**

To Sonam Tsemo, who through accomplishing immeasurable meritorious deeds, completely blossomed the omniscient mind of primordial wisdom and became a supreme spiritual friend of sentient beings, I prostrate.

**Cho nam kun gyi de nye zig / sang ngag gya tsö pa rol son / dor je dzin pa kun gyi je / drag pa gyal tsen la chag tsal**

To Drakpa Gyaltsen, who realised the ultimate nature of all phenomena, perfected the ocean of Tantras, the Lord of all Vajradharas, I prostrate.

**She jya tam je zig pey chen yang pa / dro kun ge leg drub pey tug je jen / sam ye trin le dze pey tob nga wa / jam gon la may zhab la go chag tsal**

To Sakya Pandita, whose wisdom realised all knowable objects, whose great kindness accomplished both the temporary and ultimate benefit of all beings and possessed the great power to fulfil inconceivable activities, at the feet of the Guru, the Lord Protector Manjushri, I prostrate.

**Drag den kun tu zang pö nam par trul / tso pey du dir tam je kyan par dag / dzam ling ten pey dag par nga sol wey / chog gyal pag pay zhab la go chag tsal**

Renowned as the emanation of Samantabhadra, omniscient one in this degenerate age, appointed as universal Lord of the Dharma, at the feet of Chogyal Pagpa, I prostrate.

**Do gyud kun gyi gya tso le jung wey / sung ngag yi shin nor bu'i ga' ton gye / pen dey pal jor zang po tsoi dze pa / pal den la mey zhab la chag tsal lo**

To Ngorchen, who accomplished an ocean of Sutras and Tantras, celebrated a festival of the wish-fulfilling jewel of the teachings, bestowed an abundance of wealth of both temporary and ultimate benefit, at the feet of the glorious Guru, I prostrate.

**Gya chen so nam lu tob rab jye shing / de sheg sung rab seng gey nga ro yi / log may ro dag tal dag trag dze jing / tub ten gang ri'i kyong wa de la du**

Completely blossoming the power of the body through vast meritorious deeds, the lion's roar of the supreme teachings of the Tathagatas, which disperses the wrong views of the heretics like frightened animals, protector of the Teachings of the Buddha in the snow mountains, to Sonam Senghe, I bow down.

**Gyal kam chog me yang pey men jong su / she den zur ne nam kay tal le pa / kun pang cho jey trin le kyong way pal / lo sal gya tso'i zhab la sol wa deb**

To you who remained steadfast and conscientious in the vast spacious region of medicinal valleys of impartiality and upheld all the activities of the Dharma, I supplicate at the feet of Losal Gyatso.

**Kye wa kun tu yang dag la ma dang / dral mey chö kyi pal la long chö ne / sa dang lam jyi yon ten rab dzog ne / dor je chang gi go pang nyur tob shog**

In all my lives, may I remain inseparable from the sublime Guru and thus enjoying the glory of the Dharma, having completely perfected the qualities of the grounds and the paths, may I swiftly attain the state of Vajradhara.

**Kye la to jing sol wa tab pay tu / dag sog gang du ne pay sa chog su / ne don ul pong tab tso shi wa dang / cho dang ta shi pel war dzay du sol**

Through the power of praising and supplicating you for myself and all beings, wherever we live, may all sickness, poverty, wars and disputes be pacified, and may Dharma and auspiciousness flourish.



### **37 Heap Mandala Offering (Request for Teachings)**

**OM VAJRA BHUMI AH HUM**

**Zhi yong su dag pa wang chen ser gyi sa zhi**

The universe is wholly pure, of great power, with earth of gold.

**OM VAJRA REKHE AH HUM**

**Chi'i chak ri khor yug gi kor way u su hum**

The outermost limit is surrounded with an iron fence, and in the centre is the letter HUM.

**Ree gyal po ri rab / shar loo phak po / lho dzam bu ling / nub ba lang chö / chang dra mi nyen / loo dang loo phag / nga yab dang nga yab zhen / yo dhen dang lam chok dro / dra mi nyen dang dra mi nyen gyi dha / rin po che'i ri wo / pak sam gyi shing / dö jo'i ba / ma mö pa'i lo tog / kor lo rin po che / nor bu rin po che / tsoon mo rin po che / lön po rin po che / lang po rin po che / ta chog rin po che / mak pon rin po che / ter chen po'i boom pa / gek mo ma / treng wa ma / loo ma / gar ma / dook pö ma / me tog ma / mar me ma / dri**

**chab ma / nyi ma / da wa / rin po che'i dook / chok le nam par gyal wa'i gyal tsen**

Here is the king of mountains, Mount Sumeru, the eastern continent of Purvavideha, the southern continent of Jambudvipa, the western continent of Aparagodaniya, the northern continent of Uttarakuru, Deha and Videha, Camara and Aparacamara, Satha and Uttaramantrina, Kurava and Kaurava, treasure mountains, wish-fulfilling trees, wish-fulfilling cows, unploughed harvests, precious wheels, precious jewels, precious queens, precious ministers, precious elephants, precious excellent horses, precious generals, precious treasure vases, goddesses of beauty, goddesses of garlands, goddesses of song, goddesses of dance, goddesses of incense, goddesses of flowers, goddesses of lamps, goddesses of perfume, the sun and the moon, precious canopies, victory banners of all directions.

**Lha dang mi'i pal jor pun sum tsog pa ma tsang wa me pa di nyi / pal den la ma dam pa'i zhal nga ne dham pai choe kyi ka tre zap mo zhu wa'i yon du ul war gyi'o / tug je dro wa'i dön du zhe su söl / zhe ne jin gyi lab tu sol**

This most perfect offering of the wealth of gods and men, I offer to the Guru, embodiment of all the Buddhas of the three times, the peerless noble Teacher, to request the precious, profound Dharma teaching. Through your compassion, please accept this for the sake of living beings. Having accepted it, please grant your blessings.

*Gang Gi Cho Dzay Ma Offering*

**Gang gi cho dzay / zhing kham gya tsho / gya tshoi dool nye / na tshok cho pay trin phong gi // nam par gyen pay / gyen gyi o ser / chog chur tro way / o kyi tse mo gya tsho yi // dool gyi drang nye / rin chen pe mo / rin chen o jin / kun nay gye pay nying po la // lha dang mi yi / do yon me dhi / dho gu'i pal joong / je wa trak gya leg nay pa**

One's own offering substances are an ocean of pure realms, adorned with a cloud of various offerings, as many as the atoms in an ocean. Ornamental light rays issue to the ten directions. At the tips of the rays are pure realms equal in number to the atoms of an ocean. At the tip of each ray is a precious lotus giving precious radiant light. In the corolla of these precious lotuses are the excellent sense-desire objects of gods and human beings, from which arise whatever one wishes, abiding in the millions.

**Kun tu zang poi / nam tool ji zhin / kun nay gay way / sem kyi tool pay cho trin dhir // cho ying ji zhin / nam khay kham kun / kun la khyab ching / sem chen ying tha ji see bar // nam par nay ne / cho kyi gyal po / gyal wa gyal say / rang gyal dra lay nam gyal way // kun nay kor way / kyil khor kun tu / nam par cho pay / cho pa kun gyi nyay gyur chik**

Just like the miraculous offerings of Samantabhadra, this cloud of offerings created by one's virtuous mind fills the space like the all-pervasive Dharmadhatu and remains as long as sentient beings and the sphere of existence abide. I always offer this to the King of Dharma, the Conqueror, who is surrounded by a circle of Conquerors' Sons, Pratyekabuddhas and Arhats. May you always be pleased by all these offerings.

**Deng nay chang choop nyin po'i bar / dag gi loo dang long cho dang / du soom gay way ngo po nam / sem chen kun gyi don gyi chir**

From this time forth until the essence of enlightenment is reached, I respectfully offer to you my body, wealth and virtues of the three times for the sake of all sentient beings.

**Gu pay khye la bool war gyi / kun nay zig pay chen dhen pay / yon nay dam pa  
khye nam kyi / dag la tse wa nyer gong te / dag gi dhi dag shay su sol / zhay nay  
jin gyi lab tu sol**

May you, the Holy Ones, who possess the eye of omniscience and who are most worthy of receiving offerings, through compassion for me, partake of these my offerings. Having accepted these, may you bless me.

**OM GURU BUDDHA BODHISATTVA SAPARIVARA RATNA MANDALA PUJA MEGHA  
SAMUDRA SPHARANA SAMAYE HUM**



**Request to Turn the Wheel of Dharma**

**Semchen nam kyi sam pa dang / Loyi je drag je tar par/  
chen chung tonmong teg pa yi / choe kyi khorlo kor du sol/**

According to the wishes and particular capacities of beings, I pray you turn the wheel of Dharma of the greater, lesser and common vehicles.



**7 Heap Mandala Offering (Thanksgiving for Teachings)**

**OM VAJRA BHUMI AH HUM**

**Zhi yong su dag pa wang chen ser gyi sa zhi**

The perfectly pure base is the powerful golden ground.

**OM VAJRA REKHE AH HUM**

**Chi'i chak ri khor yug gi kor way u su hum**

It is completely surrounded from the outside by an iron fence.

**Ree gyal po ri rab / shar loo phak po / lho dzam bu ling / nub ba lang chö /  
chang dra mi nyen / nyi ma / da wa**

In its centre is the syllable **HUM** ( ཧུམ ), the king of mountains, Mount Sumeru, in the east is Purvavideha, in the south is Jambudvipa, in the west is Godaniya, in the north is Uttarakuru, the sun, the moon.

**Lha dang mi'i pal jor pun sum tsog pa ma tsang wa me pa di nyi / du sum sang  
gye tam je kyi ngo wo tsung me pal den / la ma dam pa'i zhal nga ne dham pai  
choe kyi ka tre zap mo zhu wa'i yon du ul war gyi'o / tug je dro wa'i dön du zhe  
su söl / zhe ne jin gyi lab tu söl**

This most perfect offering of the wealth of gods and men, I offer to the Guru, embodiment of all the Buddhas of the three times, the peerless noble Teacher, to request the precious, profound Dharma teaching. Through your compassion, please accept this for the sake of living beings. Having accepted it, please grant your blessings.



**Dedication Prayer (Long)**

**Sö nam di yi tam je zig pa nyi / tob ne nye pe'i dra nam pam je ne / kye ga na  
ch'i ba long trug pa yi / sri pe'i tso le dro wa drol war shog**

By the merit of this may we attain a state of omniscience and overcome all delusions. May I liberate all living beings from the samsaric ocean's turbulent waves of birth, sickness, old age and death.

**Theg chog dam chö rin chen nye pa di / dag gi so nam ta ye gang tob pa / de ne dro kun teg chog dam pe'i cho / rin chen dri ma me pe'i no gyur te**

Whatever boundless merit I have acquired by listening to the unsurpassable Mahayana teachings, may all living beings become stainless vessels to receive the Mahayana doctrine.

**Du kyi de dang mu teg zhung kun dang / choe tar cho pe'i mun trul du ma dang / zhen yang dro we'i nye war tse wa nam / dag gi tob kyi tse ne jom gyur jig**

May mara's troops, the doctrines of heretics, evil manifestations who fabricate the teachings, and whatever harms sentient beings be totally subdued by my power.

**Si pa tam je du yang kor wa na / so nam ye she dag ni mi ze nye / thab dang she rab ting dzin tob dag dang / yon ten dyun gyi me ze dzo gyur jig**

In all my lifetimes in the cycle of existence, may I amass inexhaustible merit and wisdom. May I become the everlasting treasure of skilful means, wisdom, concentration, liberation and all the spiritual qualities.

**Jam pal pa' wö ji tar kyen pa dang / kun tu zang po de yang de zhing te / de dag kun gyi je su da lob jing / ge wa di dag tam je rab tu ngo**

Just like the courageous Manjushri and, likewise, Samantabhadra have omniscience, I also sincerely dedicate these merits in order to train myself to attain their state.

**Du sum sheg pe'i gyal wa tam je kyi / ngo wa gang la chog tu ngag pa de / dag gi ge we'i tsa wa di kun kyang / zang po chö chir rab tu ngo war gyi**

All the Victorious Ones of the three times have highly praised dedication. I too sincerely dedicate all the roots of my virtues in order to perform the noble deeds.

**Jang chog kyong we'i kyob pa chog gyur pa / ke drub gya tsö yong su gang we'i ne / gang ri'i trö dir ten pa sal dze pa / sa kya pa yi ten pa gye gyur jig**

The unsurpassable protectors and rulers of the north, where the ocean of scholars and siddhas reside, are the Sakyapas who illuminate the dharma in the Land of Snows. May the teachings of the Sakya lineage flourish.

**Gang jen bö kyi te wa dor je den / pal den sa kye'i chö si gye gyur jig / trul pe'i dung gyu gyun che me pa dang / kun kyang trin le nam ka' nyam par shog**

The centre of the Land of Snows is the Diamond Seat (Sakya). May the temporal and spiritual ways of the glorious Sakyapas flourish. May the miraculous hereditary lineage be unbroken and may their enlightened activities pervade all space.



# LONG LIFE PRAYERS

## His Holiness Sakya Trizin's Long Life Prayer

**Pal den tsa we'i la ma rin po che / dag gi chi wor pe me'i den zhug nay / ka drin  
chen po'i go ne je zung te / ku sung tug kyi ngö drub tsal du söl**

Glorious great Root Teacher, precious one, sits upon a lotus on my head. Having graced us through your kindness great, bless my body voice and mind, I pray!

**Chi me mi shig srung wa'i gur kang ne / chi me tse jin lha mo chen dun ma / chi  
me tse la wang we'i tsog nam kyi / chi me tse yi ngö drub tsal du söl**

In immortal life's protective wheel, seven-eyed one granting deathlessness, great assemblage granting deathlessness, grant attainment of immortal life!

**Rig sum pe me'i tug kye lha lam ne / kyen tse nu tu'i rang zug nyin mor je / sa  
ten lung tog pe tsal gye dze ne / dul ja ling zhi'i gön du tag ten shog**

Path divine of Padmasambhava, wisdom, love and power's radiant form, Sakya's blooms of insights and of words, master of the four worlds, please live long!

**Ngag wang gyu trul lha rig kön gyi dung / dro kun ga' dze teg chen do ngag lam /  
pen de'i pal du bar we'i trin le jen / sam pel wang gi gyal po zhab ten söl**

Ngawang Kunga, line of Khön divine, giving joy and benefit to all, owner of the great and secret path, wish-fulfilling great king, please live long!

**Nam dag trim den ser gyi sa zhi la / tö sam gom pe'i rin chen dul mang tseg / che  
tsö tsom dang je ten wang rim gye / kyab chog ri wang lhun por ten zhug söl**

Meditating, thinking, listening, placed upon a moral golden base. Teach, debate, compose the Dharma's words, royal sublime refuge, firm remain!

**Gyal wa nyi pa je tsun gong ma nge / gyal ten jig du nen gyu tse ma zhi / gyal  
we'i lam zang zab mo lob she nam / gyal wa ji zhin tön dze zhab ten söl**

Second Buddha, teacher of Lamdre, valid path of Buddha taught through speech, teachings of the Sakya Founders, Five – You who teach like Buddha, firm remain!

**Pun tsog gyal sri dun gyi tra shi pal / pal den sa kya'i chö sri pal bar ne / ne chog  
dzam ling dze pe'i gyen du jön / jön zhin sang sum dor je tar ten shog**

Having come, you beautify this world, holding Sakya's power temporal, radiating Sakya's Dharma works, vajra-like three secrets, long remain!

**Lu me la ma chog sum tug je dang / yi dam ten srung gya tso'i tu tob dang / chö  
nyi zab mo gyur me den pe'i tu / ji tar söl we'i dö dön drub gyur jig**

Triple Gem and Teacher, kind and true, Yidam, and Protectors, full of might, profound and unchanging sublime truth, by these powers, our hopes will be fulfilled!



## **Prayer for Concluding the Long Life Prayers**

**Kon chog rin chen sum gyi jin lab dang / kar chog ga' we'i tu dang nu pa yi /  
gyal we'i ten dzin jam yang yab se sog / ku tse ring zhing trin le gye gyur jig**

By the blessings of the Triple Gem, by the power of the virtuous ones, Dharma-holder,  
line of Manjushri, live long, may your deeds like Buddha's grow.

**La ma ku kam zang la sol wa deb / chok tu ku tse ring la sol wa deb / tin le tar  
shing gye la sol wa deb / la ma dral wa me pa jin gyi lob**

Praying for our teachers' perfect health, praying for our teachers' ageless lives, praying  
that their works will grow and spread, not to part from them, Oh bless me please!

**Ku tse ri wo zhin du ten pa dang / ten dzin nyin da zhin du sal wa dang / nyen  
drag nam ka' ta bur kyab pa yi / ta she de kyang deng dir de leg shog**

May they have a firm life, mountain-like, may they hold the teachings, stellar-like, may  
their fame and glory spread through space, through their good works we gain  
happiness!

